

Гитарный процессор эффектов  
на основе технологии моделирования

# ***StompLab II G***

Руководство пользователя



---

# Правила техники безопасности

## Расположение

Использование прибора в следующих местах может привести к выходу его из строя:

- Подверженных воздействию прямых солнечных лучей
- С экстремальными температурой и влажностью
- С высоким уровнем запыления/задымления
- С высоким уровнем вибраций
- Подверженных воздействию сильных магнитных полей

## Электропитание

Подключайте сетевой адаптер из комплекта поставки только к розетке с корректным напряжением. Ни в коем случае не подключайтесь к электросетям, напряжение в которых отлично от паспортного.

## Взаимодействие с другими электроприборами

Расположенные вблизи радио- и телевизионные приемники при работе могут вызывать помехи. Используйте данное оборудование на достаточном расстоянии от радио- или телевизионных приборов.

## Обращение

Не прикладывайте к регуляторам и кнопкам прибора чрезмерных усилий.

## Уход

Если поверхность загрязнена, используйте для очистки мягкую сухую ткань. Не используйте такие средства, как растворители, бензин, чистящие средства, легко воспламеняющиеся полироли.

## Не теряйте руководство

После прочтения данного руководства сохраните его в качестве справочника для дальнейшей работы с прибором.

## Посторонние предметы

Никогда не ставьте на оборудование и вблизи от оборудования емкости с жидкостью. При попадании жидкости на оборудование оно может выйти из строя или же может произойти возгорание. Кроме того, при этом можно получить удар током.

Не допускайте попадания внутрь прибора металлических предметов. Если посторонний предмет попал внутрь, немедленно отключите прибор от розетки и обратитесь в службу технической поддержки VOX или по месту приобретения оборудования.

## Предупреждение

По результатам тестирования данный прибор признан соответствующим требованиям класса Б (Class B) для цифрового оборудования (раздел 15 правил FCC). Данные стандарты определяют допустимый уровень вредного для здоровья излучения в жилых помещениях. Данный прибор генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны радиочастотного диапазона и в случае несоблюдения изложенных ниже правил и ограничений может генерировать радиочастотные помехи. Гарантировать полное отсутствие подобных помех в том или ином помещении не представляется возможным. Если при использовании данного оборудования наблюдаются серьезные помехи при работе расположенных вблизи телевизионных и радиоприемников, пользователь может попытаться уменьшить уровень помех с помощью следующих методов:

- Изменить ориентацию приемной антенны в пространстве.
- Увеличить расстояние между оборудованием и радиоприборами.
- Подключить оборудование и радио-/телевизионные приборы к разным фазам электросети.
- Обратиться к квалифицированному специалисту или по месту приобретения оборудования.

## Замечание

Утилизация данного продукта, руководства пользователя, упаковочной коробки и батарей должны происходить в строгом соответствии с местным законодательством по охране окружающей среды. Не выбрасывайте продукт, руководство пользователя, упаковку и батареи вместе с бытовыми отходами. Строгое следование правилам позволяет сохранить здоровье людей и окружающую среду. Поскольку правила являются индивидуальными для каждой страны проживания, обратитесь за разъяснениями в местные органы власти.

## Важное замечание для пользователей

Данный продукт изготовлен в соответствии со всеми правилами и ограничениями страны продажи, касающимися электропитания. При покупке данного прибора через Интернет, по телефону или по почте следует обязательно убедиться в том, что он предназначен для работы в стране проживания пользователя.

Внимание! Использование данного прибора в странах, отличных от тех, для которых он специально адаптирован, может быть опасным и привести к потере права на гарантийное обслуживание.

Сохраните платежные документы. В противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы.

\* *Все названия компаний и продуктов являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими своим правообладателям.*

---

## Введение

Благодарим Вас и поздравляем с приобретением гитарного процессора VOX StompLab IIG! Играете ли вы вживую, или в студии, или же репетируете в наушниках — в любом случае StompLab подарит вам тысячи часов великолепного звучания!

Чтобы дальнейшая работа со StompLab была долгой и плодотворной, прочитайте внимательно данное Руководство. Затем сохраните его в качестве удобного справочника по работе с прибором.

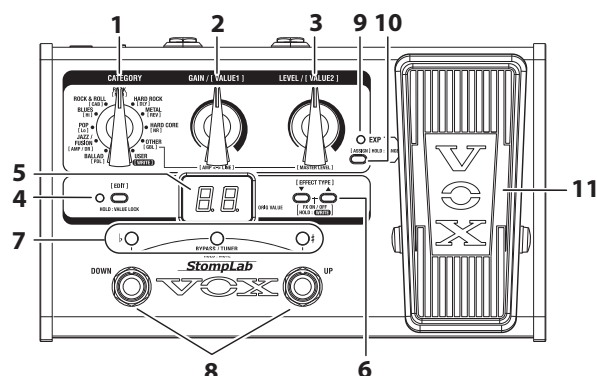
## Ключевые особенности

- 104 встроенных модели эффектов, при возможности одновременного использования до 8 эффектов (включая шумоподавление).
- Возможность использования смоделированных эффектов для создания собственных тембров и сохранения их в памяти прибора (20 пользовательских пресетов). Кроме того, для практически мгновенного начала работы в вашем распоряжении еще 100 заводских пресетов.
- Встроенный хроматический тюнер для быстрой и «тихой» настройки инструмента.
- Встроенная педаль экспрессии для управления эффектом вау, громкостью и другими параметрами — незаменимая вещь для живых выступлений!

## Лицевая и тыльная панели

В данном разделе описываются кнопки, регуляторы и разъемы, расположенные на панелях StompLab IIG.

### Лицевая панель



#### 1. Селектор CATEGORY

В режиме Program данный селектор используется для выбора стиля программы и загрузки ее в память.

В режиме Edit данный селектор используется для выбора редактируемого эффекта.

Кроме того, в положении селектора [WRITE] пользователь может сохранять отредактированные параметры выбранного эффекта.

#### 2. Регулятор VALUE 1

В режиме Program данный регулятор используется для настройки чувствительности лимитера или коэффициента усиления для усилителя (AMP/DRIVE). Во время настройки этих параметров на дисплей выводится текущее значение, а светодиодный индикатор EDIT и центральный светодиодный индикатор тюнера мигают.

В режиме Edit данный регулятор используется для настройки первого параметра эффекта. Во время сохранения программы данный регулятор используется для выбора ячейки памяти.

#### 3. Регулятор VALUE 2

В режиме Program данный регулятор используется для настройки выходного уровня усилителя (AMP/DRIVE). Во время настройки этого параметра на дисплей выводится текущее значение, а светодиодный индикатор EDIT и индикатор # тюнера мигают.

В режиме Edit данный регулятор используется для настройки второго параметра эффекта.

#### 4. Кнопка EDIT и светодиодный индикатор EDIT

Данная кнопка служит для переключения между режимами выбора программ (Program) и редактирования (Edit). Переключение осуществляется каждый раз при нажатии на эту кнопку. В режиме Edit загорается одноименный светодиодный индикатор.

Если в режиме Program удерживать эту кнопку нажатой более 2 секунд, включится режим блокировки Value Lock. В этом случае регуляторы VALUE 1 и VALUE 2 отключаются. Для выхода из режима Value Lock следует еще раз подержать нажатой кнопку EDIT более 2 секунд.

Замечание: блокировка Value Lock доступна только в режиме Program.

#### 5. Дисплей Program/Value

В режиме Program здесь отображается номер выбранной программы и значение параметра. В режиме BYPASS/MUTE на дисплей выводится имя настраиваемой в данный момент ноты.

В режиме Edit на дисплей выводится сокращенное имя эффекта и значение выбранного параметра. Также здесь отображается номер программы, в которую сохраняются результаты редактирования.

#### 6. Кнопки ▲▼

В режиме Program данные кнопки служат для выбора программ (пресетов). При каждом нажатии на кнопку номер программы увеличивается (уменьшается) на единицу.

В режиме Edit данные кнопки служат для выбора эффекта и его включения/отключения. Также они служат для выбора ячейки памяти для сохранения и выполнения операции сохранения отредактированной программы.

При работе тюнера данные кнопки отвечают за калибровку.

## 7. Светодиоды тюнера

В режиме Program служат для отображения процесса настройки инструмента при включении функции BYPASS/MUTE.

В режиме Edit:

- Индикатор **1** загорается, если на дисплей выводится название эффекта.
- Центральный индикатор загорается, если на дисплей выводится значение параметра, назначенного на регулятор VALUE 1.
- Индикатор **2** загорается, если на дисплей выводится значение параметра, назначенного на регулятор VALUE 2.

Центральный индикатор и индикатор **2** начинают мигать, если на управление отображаемыми параметрами можно назначить педаль экспрессии. Если параметры уже назначены на управление от педали экспрессии, устанавливается более длинный интервал мигания, если не назначены — более короткий.

## 8. Педали PROGRAM UP/DOWN

В режиме Program данные педали отвечают за выбор программ. При каждом нажатии на педаль номер программы увеличивается (уменьшается) на единицу.

В режиме Edit данные педали производят переключение отображаемых на дисплее данных. Переключение происходит в порядке «Название эффекта» ↔ «Значение VALUE 1» ↔ «Значение VALUE 2».

## 9. Светодиод педали экспрессии

Показывает, включена или отключена педаль в данный момент. Если педаль включена, светодиод загорается, если педаль отключена, светодиод гаснет. Во время назначения параметра на педаль экспрессии данный светодиод мигает.

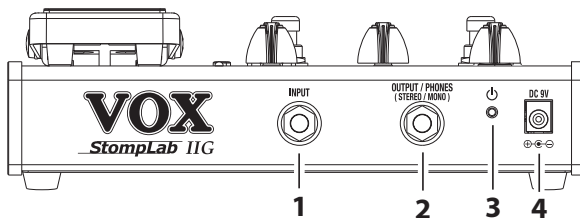
## 10. Кнопка настройки педали экспрессии

Данная кнопка осуществляет выбор функции (громкость, вау, параметр эффекта), назначенной на педаль экспрессии. Также данная кнопка используется для указания диапазона значений параметра эффекта при назначении его на педаль.

## 11. Педаль экспрессии

Данная педаль служит для управления в реальном времени громкостью звучания, частотой эффекта вау или другими параметрами эффектов. Для включения/отключения назначенного на педаль эффекта использовать «дожатие» педали («клик ногой»).

## Тыльная панель



### 1. Разъем INPUT

Служит для подключения гитары.

### 2. Разъем OUTPUT/PHONES

Служит для подключения гитарного усилителя, микшера, рекордера или наушников.

### 3. Кнопка POWER

Для включения или отключения питания нажмите и удерживайте данную кнопку в течение по крайней мере 1 секунды.

### 4. Разъем DC 9V

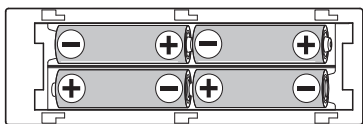
Служит для подключения опционального сетевого адаптера.

# Подготовка к работе

## Установка батарей

⚠ Не используйте вместе старые и новые батареи, а также батареи различных типов.

1. Выверните из резиновых ножек прибора 4 винта, удерживающих нижнюю крышку корпуса.
2. Вставьте 4 батареи формата AA, соблюдая полярность (метки «+» и «-»). Затем установите крышку на место.



⚠ Если батареи сильно разряжены, прибор может издавать при работе посторонние шумы.

## Коммутация

⚠ Прежде чем приступать к коммутации, отключите питание всех приборов. В противном случае можно повредить гитарный усилитель, динамик кабинета и другое оборудование.

1. Скоммутируйте выход OUTPUT/PHONES StompLab с гитарным усилителем, микшером или записывающим устройством.

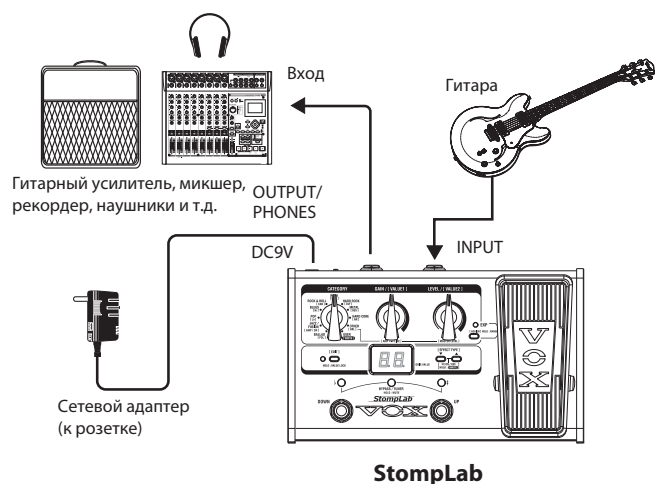
⚠ При подключении кабелей или включении питания обязательно установите громкость усилителя или микшера в минимальное значение.

📌 При работе с наушниками подключайте их к выходу OUTPUT/PHONES.

📌 При работе с опциональным адаптером питания подключите его к входу DC 9V тыльной панели, а затем — к розетке электросети.

2. Подключите гитару к разъему INPUT тыльной панели.
3. Нажмите и удерживайте кнопку POWER, пока не загорится дисплей Program/Value. При включении питания StompLab на дисплей выводится номер программы.
4. Увеличьте уровень громкости усилителя или микшера до нужного уровня.

## Пример коммутации



## Функция автоотключения питания

StompLab оборудован функцией автоматического отключения питания, которая срабатывает через час после последних манипуляций с прибором или окончания игры на инструменте. После срабатывания автоотключения при манипуляциях с педалями или кнопками прибора питание автоматически не включается. Включите питание прибора вручную.

🔊 *Даже если пользователь не работает с кнопками и регуляторами прибора, функция автоотключения не срабатывает, если на входе INPUT присутствует звуковой сигнал.*

🔊 *По умолчанию функция автоотключения активна.*

### Активация функции автоотключения

Удерживая нажатыми кнопку EDIT и педаль DOWN, включите питание StompLab.

На дисплей поочередно выведутся сообщения «AP» и «En».

### Деактивация функции автоотключения

Удерживая нажатыми кнопку EDIT и педаль UP, включите питание StompLab.

На дисплей поочередно выведутся сообщения «AP» и «dS».

🔊 Состояние функции автоотключения сохраняется даже при отключении питания прибора.

---

## Режим Program

В режиме Program пользователь может выбирать программы (пресеты).

Совокупность настроек всех эффектов называется «программой». В памяти StompLab может содержаться 120 программ. В них входит 100 заводских программ (00 — 99), которые не могут быть перезаписаны, и 20 перезаписываемых пользователем программ (U0 — U9, u0 — u9). Пресетные программы подразделяются на 10 категорий (стилей) по 10 программ в каждой.

### Выбор программы

#### 1. Убедитесь, что StompLab находится в режиме Program.

В режиме Program индикатор EDIT не горит, а индикаторы тонера ♭ и ♯ горят.

В режиме Edit загорается индикатор EDIT. При переходе в режим Program индикатор EDIT гаснет.

#### 2. Выберите стиль с помощью селектора CATEGORY и используйте педали UP и DOWN для выбора программы.

На дисплей выводится номер выбранной программы.

#### 3. Настройте нужный уровень громкости.

\* См. также раздел «Выбор типа устройства, подключаемого к выходу OUTPUT/PHONES».

### Педали экспрессии

Для каждой программы можно определить свое функциональное назначение педали экспрессии (громкость, параметр эффекта и т. д.). Перемещая педаль вверх-вниз во время выступления, исполнитель может плавно изменять тембр и громкость звучания.

Для программ, у которых педаль экспрессии назначена на управление параметром, отличным от громкости, при сильном нажатии педали («клике ногой») управляемый параметром эффект отключается, и светодиод педали экспрессии гаснет. При повторном клике ногой управляемый эффект снова включается и загорается светодиод педали экспрессии.

Если педаль экспрессии назначена на управление громкостью, громкость всегда будет соответствовать текущему положению педали экспрессии. Для любых других параметров, отличных от громкости, изменение тембра звучания при смене программы не происходит до тех пор, пока исполнитель не начнет манипулировать педалью экспрессии.

**СОВЕТ:** назначьте педаль экспрессии на управление параметром [AMP/DRIVE] LEVEL. В этом случае получится, что педаль экспрессии управляет громкостью программы, однако при смене программы громкость не будет изменяться до тех пор, пока пользователь не начнет работать с педалью.

## Режим Bypass/Mute

При работе со StompLab очень удобными являются функции Bypass (отключение всех эффектов, кроме подавления шума) и Mute (полное отключение звука StompLab). Их можно использовать при смене гитары, при настройке гитарного усилителя или при настройке инструмента во время выступления. В данном разделе рассказывается о работе с функциями Bypass и Mute.

### Функция Bypass

Нажмите одновременно на педали UP и DOWN. Все эффекты отключатся. На дисплей при этом выводится сообщение «— —».

### Функция Mute

Нажмите и удерживайте одновременно педали UP и DOWN в течение по меньшей мере 1 секунды. При этом аудиовыход StompLab заглушается (мьютируется) и на дисплей выводится сообщение «\_ \_».

Как при включении функции Bypass, так и при включении функции Mute автоматически активируется встроенный тюнер StompLab. Для выхода из режима Bypass/Mute просто нажмите один раз на педаль UP или DOWN (номер программы при этом не меняется).

## Работа с тюнером

Прибор StompLab оборудован встроенным хроматическим тюнером.

Пользователь может откалибровать эталонную частоту (ноту «ля») в диапазоне от 438 до 445 Гц.

### Процедура настройки

#### 1. Тюнер активируется автоматически при входе в режим Bypass/Mute.

Для «тихой» настройки, например, во время выступлений, используйте режим Mute.

#### 2. Возьмите ноту на гитаре и на дисплее Program/Value сразу же появится имя ноты, ближайшей к сыгранной.

Имена нот и их обозначения приведены в таблице:

Имя ноты	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	B
Дисплей	C	C'	d	d'	E	F	F'	G	G'	A	A'	b

#### 3. Если взятая нота звучит выше заданной высоты, загорается светодиод #. Если взятая нота звучит ниже, загорается светодиод ♭. В обоих случаях яркость светодиодов зависит от того, насколько сильно высота ноты далека эталонной.

При точной настройке загорается центральный светодиод тюнера.

## Калибровка тюнера

Пользователь может откалибровать эталонную частоту тюнера (ноту «ля»). Доступна калибровка в диапазоне от 438 до 445 Гц.

При отключении питания настройки калибровки сбрасываются в состояние по умолчанию. После включения StompLab будет использоваться эталонную частоту 440 Гц.

#### 1. Включите тюнер и откорректируйте высоту эталонной ноты с помощью кнопок ▲ и ▼.

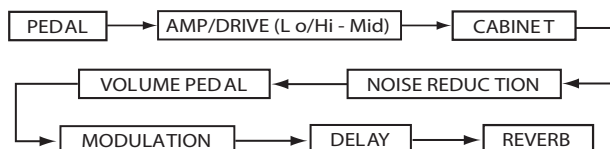
На дисплей выводится значение эталонной частоты (38 — 45: 438 — 445 Гц).



## Создание собственных программ (режим Edit)

В режиме Edit пользователь может настроить эффекты, используемые в каждой категории, например [PDL] (PEDAL), [AMP/DR] (AMP/DRIVE), [CAB] (CABINET), [NR] (NOISE REDUCTION), [MOD] (MODULATION), [DLY] (DELAY) и [REV] (REVERB).

### Диаграмма маршрутизации сигнала:



### Переход в режим Edit

1. Находясь в режиме Program, нажмите на кнопку EDIT. Загорится индикатор EDIT — теперь StompLab находится в режиме Edit.

### Выбор эффектов и настройка параметров — [PDL], [AMP/DR], [CAB], [NR], [MOD], [DLY], [REV]

Для выбора эффекта и категории, а также настройки параметров используется следующая процедура:

1. Выберите категорию с помощью селектора CATEGORY.

2. Выберите эффект кнопками ▲ и ▼.

На дисплей выведется сокращенное название эффекта и загорится светодиодный индикатор тюнера ♪.

Полный список параметров и эффектов можно найти в разделе «Приложение».

При выборе очередного эффекта StompLab автоматически устанавливает наиболее оптимальные значения параметров.

Изменяя значения этих параметров, пользователь может добиться нужного ему звучания.

- ☞ Для включения и отключения эффекта нажмите одновременно на кнопки ▲ и ▼. Если эффект включен, на дисплей выводится его название, если эффект выключен, на дисплей выводится сообщение «oF».

3. Настройте нужные значения параметров эффекта регуляторами VALUE 1 и VALUE 2.

При вращении регулятора на дисплей выводится текущее значение. При настройке параметра, назначенного на регулятор VALUE 1, загорается центральный светодиод тюнера. При настройке параметра, назначенного на регулятор VALUE 2, загорается светодиодный индикатор тюнера ♯.

Полный список параметров и эффектов можно найти в разделе «Приложение».

- ☞ [Lo/Hi] и [Mid] — составные части параметра [AMP/DR]. Если параметр [AMP/DR] отключен, эти эффекты также отключаются. Для настройки громкости программы используйте регулятор VALUE 2 эффекта [AMP/DR] (LEVEL).

- ☞ Для шумоподавления выберите селектором CATEGORY эффект [NR] и настройте порог чувствительности регулятором VALUE 1. Настраивайте чувствительность так, чтобы не было слышно шума (шипения) в то время, когда вы не играете на инструменте. В зависимости от используемой гитары при слишком высоком уровне порога чувствительности длинные ноты могут «обрезаться». Настраивайте параметр так, чтобы ноты затухали естественно.

### Настройка педали экспрессии

#### Назначение параметров на педаль


Для назначения параметра эффекта на педаль следует перейти в режим Edit.


1. Перейдите в режим Edit.
2. Выберите нужный параметр, чтобы его значение отображалось на диспее. Убедитесь, что мигают либо центральный светодиод тюнера, либо светодиод ♯.

- ⚠ Если не мигают ни центральный светодиод тюнера, ни светодиод ♯, назначить параметр на педаль экспрессии будет невозможно.

### 3. Нажмите на кнопку настройки педали экспрессии.

На дисплей на некоторое время выведется сообщение «CP», и текущий параметр эффекта будет назначен на педаль экспрессии.

 Если на педаль экспрессии назначается параметр какого либо эффекта, данный эффект включается автоматически.

 Если на педаль экспрессии уже назначен какой либо параметр эффекта, при нажатии на кнопку настройки педали экспрессии на дисплей на короткое время выводится сообщение «- -». После этого назначение педали экспрессии снимается, и она не будет управлять никакими функциями, пока не будет произведено новое назначение.

### Назначение громкости на педаль экспрессии

Чтобы назначить педаль экспрессии на управление громкостью, выведите на дисплей параметр мастер-громкости ([GBL] VALUE 2) и нажмите на кнопку настройки педали экспрессии. На короткое время на дисплей выведется сообщение «CP», после этого педаль экспрессии будет управлять громкостью звучания.

### Настройка диапазона значений параметра для управления от педали экспрессии


Пользователь может определить диапазон значений для управляемого от педали экспрессии параметра.

#### 1. Нажмите и удерживайте кнопку настройки педали экспрессии в течение по крайней мере 1 секунды.

Произойдет переход в режим управления параметрами педали, светодиод педали экспрессии при этом будет мигать.

#### 2. С помощью регулятора VALUE 1 установите значение параметра, которое будет соответствовать крайнему верхнему (на себя) положению педали экспрессии.


#### 3. С помощью регулятора VALUE 2 установите значение параметра, которое будет соответствовать крайнему нижнему (от себя) положению педали экспрессии.

 Манипулируя педалью, пользователь может слышать, как изменяется звучание в установленном диапазоне значений.

#### 4. Окончив настройку, нажмите на кнопку настройки педали экспрессии для выхода из режима управления параметрами педали.

#### 5. Перейдите в режим Edit и сохраните внесенные изменения.


См. раздел «Сохранение программы — [WRITE]».

 Если не сохранить отредактированную программу, то при выборе другой программы или при отключении питания прибора все внесенные изменения будут утеряны.

Если сохранить программу после работы с педалью экспрессии, то текущее положение педали будет использовано в качестве прописанного в программу стартового значения назначенного параметра.

Следующие параметры в программе сохранить невозможно:

- Громкость
- Входной уровень эффекта DELAY ([DLY])
- Входной уровень эффекта REVERB ([REV])
- Параметр Pitch эффекта [MOD] PITCH SHIFT

 Чтобы контролировать с помощью педали громкость, используйте параметр [GBL] VALUE 2. Для управления с помощью педали громкостью входного уровня эффектов задержки и реверберации используйте параметр MIX ([DLY] VALUE 2 и [REV] VALUE 2). Если функция педали не определена, на дисплей на короткое время выводится сообщение «- -». В этом случае настроить педаль невозможно.

### Отображение типа эффекта и значения параметров

В режиме Edit пользователь может переключать имя эффекта и значения параметров VALUE 1 и VALUE 2, которые выводятся на дисплей, с помощью педалей UP/DOWN. Если на дисплей выводится имя эффекта, загорается светодиод тюнера ♭. Если выводится значение параметра, назначенного на регулятор VALUE 1, загорается центральный светодиод тюнера. Если выводится значение параметра, назначенного на регулятор VALUE 2, загорается светодиод тюнера #.

## Сверка со значениями, сохраненными в программе (функция Original Value)

Светодиод Orig Value на дисплее Program/Value позволяет определить, какое значение параметра было сохранено в исходной программе.

При работе с регуляторами и кнопками для изменения значения параметра светодиод Orig Value загорается тогда, когда введенное пользователем значение совпадает с оригинальным значением, сохраненным в программе.



**note** В режиме Program светодиод Orig Value загорается в случае, если значения всех параметров равны значениям, сохраненным в программе.

## Сохранение программы — [WRITE]

В данном разделе описывается процедура сохранения отредактированной программы.

**note** При выборе другой программы (в режиме Program) или при отключении питания без сохранения результатов редактирования все внесенные изменения будут утеряны.

### 1. Переведите селектор CATEGORY в положение [WRITE].

На дисплее начнет мигать номер программы.

### 2. Используйте регулятор VALUE 1 или кнопки ▲/▼ для выбора ячейки памяти для сохранения отредактированной программы.

### 3. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки ▲ и ▼ в течение 1 секунды. Программа будет сохранена, и на дисплей на короткое время выведется сообщение «CP».

**!** Новая (отредактированная) программа перезаписывает (т. е. заменяет) старую, таким образом, программа, ранее занимавшая данную ячейку памяти, будет удалена.

**note** Для отмены сохранения переведите селектор CATEGORY в любое положение, отличное от положения [WRITE].

## Выбор типа устройства, подключаемого к выходу OUTPUT/PHONES — [GBL] (GLOBAL)

Пользователь может задать тип устройства, подключенного к выходу OUTPUT/PHONES и значения общей громкости StompLab.

**note** Данные настройки являются общими для всех программ. Установленное значение типа внешнего устройства сохраняется при отключении питания. Общая громкость StompLab при отключении питания сбрасывается в значение по умолчанию (7.0).

### 1. Выберите селектором CATEGORY значение [GBL].

### 2. Выберите регулятором VALUE 1 значение, соответствующее типу устройства, подключенного к выходу OUTPUT/PHONES.

Данный параметр компенсирует уровень выхода с модели усилителя так, чтобы он соответствовал подключаемому внешнему устройству.

**A1:** используйте данное значение при подключении StompLab к гитарному усилителю с выраженным среднечастотным диапазоном, например, британскому комбо открытого типа.

**A2:** используйте данное значение при подключении StompLab к гитарному усилителю с чистым звучанием, например, американскому комбо открытого типа.


**A3:** используйте данное значение при подключении StompLab к гитарному стэку, например, с кабинетом 4x12 закрытой конструкции.

**Lp:** используйте данное значение при подключении StompLab к линейному входу, к наушникам, к входу Power Amp гитарного усилителя или к записывающему устройству.

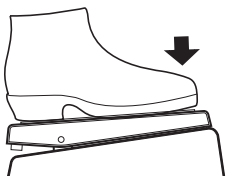
### 3. Для настройки общей громкости используйте регулятор VALUE 2.

## Настройка чувствительности педали экспрессии

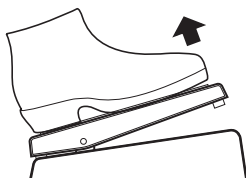
Если минимальное и максимальное значения параметра заданы, однако при работе с педалью достигнуть их в крайнем верхнем/нижнем положениях педали не удастся, следует воспользоваться следующей процедурой для настройки чувствительности педали:

 Во время настройки чувствительности работайте с педалью экспрессии ногой. Во многих случаях правильно настроить чувствительность, нажимая на педаль рукой, невозможно.

1. **Выключите питание прибора.**
2. **Удерживая нажатыми кнопку педали настройки экспрессии и кнопку ▲, включите питание StompLab.**
3. **Как только на дисплей выведется сообщение «Pd», отпустите обе кнопки.**
4. **Выжмите педаль от себя и сделайте «клик ногой», то есть энергично «дожмите» педаль носком ноги.**



5. **Медленно выжимайте педаль на себя. Когда почувствуете, что педаль дальше «не идет», снимите ногу с педали.**




6. **Медленно выжимайте педаль от себя. Когда почувствуете, что педаль дальше «не идет», снимите ногу с педали.**

 Для отказа от калибровки чувствительности педали нажмите на кнопку ▼.

7. **Нажмите на кнопку ▲.**

На дисплей выведется сообщение «CP», и прибор автоматически перейдет в режим Program.


Если процедура настройки чувствительности прошла с ошибкой, на дисплей выведется сообщение «Er», а затем — сообщение «Pd». В этом случае повторите процедуру, начиная с шага 4.

 Если настроить чувствительность педали экспрессии не удастся, возможно, имеет место неисправность StompLab. Обратитесь по месту приобретения оборудования.

---

## Восстановление заводских пресетных программ

В данном разделе описывается восстановление (перезагрузка) заводских настроек StompLab.

 При осуществлении данной операции все программы, созданные пользователем и сохраненные в памяти StompLab, будут удалены и заменены на заводские программы.

1. **Удерживая одновременно кнопки ▲ и ▼, включите питание прибора.**
2. **На дисплей выведется сообщение «rL», а индикаторы тюнера ♭ и ♯ начнут мигать. Отпустите нажатые кнопки.**

Если вы решили отказаться от выполнения операции, нажмите на кнопку ▼.

3. **Для завершения операции нажмите на кнопку ▲.**

На дисплей выведется сообщение «Ld» и начнется процедура перезагрузки. По окончании перезагрузки на дисплей выведется сообщение «CP», и StompLab автоматически перейдет в режим Program.

 **Никогда не отключайте питание прибора во время перезагрузки!**

---

## Устранение неполадок

В случае неисправности ознакомьтесь с приведенной ниже информацией. Если решение проблемы не было найдено, обратитесь по месту приобретения прибора.

### 1. Не включается питание

- Возможно, сели батареи?
- Если батареи сильно разряжены, дисплей прибора гаснет. Рекомендуется заменить батареи как можно быстрее. Если батареи сели, немедленно извлеките их из прибора. Если оставить севшие батареи внутри прибора, электролит может вытечь. Также следует извлекать батареи в случае, если не планируется использовать прибор в течение длительного времени.
- Убедитесь, что при установке батарей была соблюдена правильная полярность.
- Убедитесь, что адаптер питания подключен к разъему DC 9V.
- Убедитесь, что адаптер питания подключен к розетке электросети.
- Убедитесь, что адаптер питания исправен.

### 2. Нет звука

- Возможно, громкость на гитаре прибрана до нуля?
- Правильно ли подключен кабель от гитары?
- Возможно, кабель поврежден?
- Возможно, для параметров [AMP/DR] VALUE 1 (GAIN) или VALUE 2 (LEVEL) установлены слишком низкие значения?
- Возможно, для параметров [Lo/Hi] и [Mid] установлены слишком низкие значения? Для некоторых моделей усилителей при слишком низких значениях параметров LO, MID и HI звук не воспроизводится.
- Возможно, громкость убрана на каком-либо другом эффекте?
- Возможно, активна функция Mute?  
Отключите функцию Mute (см. раздел «Режим Bypass/Mute»).
- Возможно, общая громкость убрана до нуля?  
Переведите селектор CATEGORY в положение [GBL] и настройте громкость регулятором VALUE 2.
- Возможно, педаль экспрессии назначена на управление параметром [AMP/DR] VALUE 1 (GAIN) или VALUE 2 (LEVEL) и установлена в минимальное положение?

### 3. Эффекты не работают

- Возможно, эффект отключен?
- Возможно, для параметров [MOD] VALUE 2 (DEPTH) или [DLY]/[REV] VALUE 2 (MIX) заданы слишком низкие значения?
- Возможно, активна функция Bypass?  
Отключите функцию Bypass (см. раздел «Режим Bypass/Mute»).

### 4. Высокие частоты звучат с искажением при работе с эффектом [PDL] AC (ACOUSTIC)

- Возможно, установлен слишком высокий коэффициент усиления?  
Приберите значение параметра [AMP/DR] VALUE 1 (GAIN).
- Возможно, используется гитара с мощными хамбэккерами?  
Приберите громкость гитары.

### 5. При подключении к гитарному усилителю возникают искажения звука

- Возможно, для параметра [GBL] VALUE 1 (режим работы выхода OUTPUT/PHONES) установлено значение «Ln»?  
Выберите значение «AP».
- Возможно, для параметра [GBL] VALUE 2 (общая громкость StompLab) установлено слишком высокое значение?

---

## Технические характеристики

<b>Количество эффектов</b>	педали: 8 модели усилителей: 62 модели кабинетов: 12 типы модуляции: 9 типы задержки: 8 типы реверберации: 3 шумоподавление: 1 педаль экспрессии: 1
<b>Количество программ</b>	120 (100 пресетных/20 пользовательских)
<b>Аудиовход</b>	INPUT (моно)
<b>Аудиовыход</b>	OUTPUT/PHONES (стерео)
<b>Обработка</b>	АЦ-преобразование: 24 бит ЦА-преобразование: 24 бит
<b>Тюнер</b>	диапазон распознавания: А0 — Е6
<b>Калибровка</b>	А = 438 — 445 Гц
<b>Электропитание (приобретается отдельно)</b>	четыре батареи формата АА или сетевой адаптер постоянного тока 9 В
<b>Время работы от батарей</b>	7.5 часов (4 щелочные батареи формата АА)
<b>Габариты</b>	145 x 125 x 57 мм
<b>Вес</b>	590 г
<b>Комплект поставки</b>	руководство пользователя, 4 батареи формата АА
<b>Опции (приобретаются отдельно)</b>	адаптер постоянного тока 9 В

\* Внешний вид и технические характеристики прибора могут быть изменены без отдельного уведомления.

# Приложение

## Список параметров

Ячейки серого цвета: параметры, на управление которыми назначена педаль экспрессии.

\* Звездочкой отмечены параметры, которые могут быть назначены на педаль и которые назначаются на педаль автоматически при выборе эффекта.

### PDL (PEDAL)

Эффект	Дисплей	VALUE 1		VALUE 2	
COMP	Co	SENS *	0...10	LEVEL	0...10
WAH	WH	MANUAL *	0...10	TYPE (V847/V845)	1/2
AUTO WAH	AW	SENS/POLARITY	0...10 (up), 0...10 (down)	RESONANCE *	0...10
BRN OCTAVE	oC	DIRECT	0...10	EFFECT *	0...10
ACOUSTIC	AC	TONE *	0...10	---	---
U-VIBE	Uv	SPEED *	0.1...10	DEPTH	0...10
TONE	to	TONE *	0...10	---	---
RING MOD	rM	MANUAL *	0...10	BALANCE	0...10

### AMP/DR, Lo, Hi (AMP/DRIVE, BASS/MID, TREBLE/PRESENCE)

Эффект	Дисплей	AMP/DRIVE				Lo				Hi			
		VALUE 1		VALUE 2		VALUE 1		VALUE 2		VALUE 1		VALUE 2	
c (Clean/Crunch 1)	c1...c8	GAIN *	0...10	LEVEL	0...10	BASS	0...10	MID	0...10	TREBLE	0...10	PRESENCE	0...10
C (Clean/Crunch 2)	C1...C9		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10
G (Gain)	G1...G9		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10
h (Hi-Gain 1)	h1...h9		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10
H (Hi-Gain 2)	H1...H9		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10
o (Overdrive)	o1...o5		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10
d (Distortion)	d1...d7		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10
F (Fuzz)	F1...F6		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10		0...10

### AMP Model

AMP MODEL	1	2	3	4	5	6	7	8	9
c (Clean/Crunch 1)	BTQ CLEAN	JAZZ CLEAN 1	PURE CLEAN	JAZZ CLEAN 2	CALI CLEAN 1	CALI CLEAN 2	CALI CLEAN 3	VOX AC4	
C (Clean/Crunch 2)	CALI CLEAN 4	US BLUES 1	US 2x12 1	US 2x12 2	VOX AC15TB	VOX AC15	VOX AC30TB	VOX AC30HH	VOX CRUNCH
G (Gain)	US BLUES 2	US BLUES 3	US BLUES 4	US 2x12 3	US 2x12 4	UK ROCK 1	UK ROCK 2	UK ROCK 3	BTQ OD
h (Hi-Gain 1)	VOX NT15	VOX AC30BM	UK ROCK 4	UK METAL 1	UK METAL 2	UK METAL 3	UK METAL 4	US HIGAIN 1	US HIGAIN 2
H (Hi-Gain 2)	US HIGAIN 3	US HIGAIN 4	US METAL 1	US METAL 2	US METAL 3	US METAL 4	BTQ METAL 1	BTQ METAL 2	BTQ METAL 3

### Drive

DRIVE MODEL	1	2	3	4	5	6	7
o (Overdrive)	TONE DRIVE	BLUE DRIVE	TREBLE BOOST	GOLD DRIVE	TUBE OD		
d (Distortion)	BRIT LEAD	FAT	METAL DIST	ROCK PLANET	TUBE DX	ORANGE DIST	CLASSIC+
F (Fuzz)	GERMANIUM FUZZ	BIG FUZZ	VOX TONE BENDER	OCTA FUZZ	TECHNO FUZZ	CRUSHER	

### CAB (CABINET)

Эффект	Дисплей	VALUE 1	
TWEED 1x8	t1	---	---
TWEED 1x12	t2	---	---
TWEED 4x10	t3	---	---
BLACK 2x10	b1	---	---
BLACK 2x12	b2	---	---
VOX AC15	v1	---	---
VOX AC30	v2	---	---
VOX AD120VTX	v3	---	---
UK H30 4x12	U1	---	---
UK T75 4x12	U2	---	---
US V30 4x12	US	---	---
CUSTOM	CU	CHARACTER	0...20

## MOD (MODULATION)

Эффект	Дисплей	VALUE 1		VALUE 2	
CE CHORUS	CH	SPEED *	0.1...10	DEPTH	0...10
MULTI CHORUS	MC	SPEED *	0.1...10	DEPTH	0...10
FLANGER	FL	SPEED *	0.1...10	RESONANCE	0...10
ORG PHASE	PH	SPEED *	0.1...10	RESONANCE	0...10
TWIN TREM	tr	SPEED *	0.1...10	DEPTH	0...10
G4 ROTARY	ro	SPEED *	0.1...10	DEPTH	0...10
PITCH SHIFT	Pt	PITCH *	-12...0, dt, 1...12	BALANCE	0...10
FILTRON1 (AUTO)	F1	SENS/POLARITY	0...10 (up), 0...10 (down)	RESONANCE *	0...10
FILTRON2 (MANUAL)	F2	MANUAL *	0...10	RESONANCE	0...10

## DLY (DELAY)

Эффект	Дисплей	VALUE 1		VALUE 2	
ANALOG DELAY 1	A1	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ANALOG DELAY 2	A2	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ANALOG DELAY 3	A3	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ANALOG DELAY 4	A4	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ECHO 1	E1	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ECHO 2	E2	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ECHO 3	E3	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
ECHO 4	E4	TIME	0.1...10	MIX *	0...10

\* Для эффектов ANALOG DELAY (1 — 4) и ECHO (1 — 4) глубина обратной связи может варьироваться. С увеличением значения параметра глубина обратной связи увеличивается.

## REV (REVERB)

Эффект	Дисплей	VALUE 1		VALUE 2	
ROOM	rM	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
SPRING	SP	TIME	0.1...10	MIX *	0...10
HALL	HL	TIME	0.1...10	MIX *	0...10

## NR (NOISE REDUCTION)

Эффект	Дисплей	VALUE 1	
NR	nr	SENS	0...10

## GBL (GLOBAL)

	Дисплей	VALUE 1		VALUE 2	
GLOBAL	GL	OUTPUT SEL	AP, Ln	MASTER LEVEL	0...10